



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -

PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

FAX pour soumissions: (418) 648-2209

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

<b>Title - Sujet</b> Complete Mechanical test system		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31206-208551/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31206-208551	<b>Date</b> 2019-10-30	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCN-036-17766		
<b>File No. - N° de dossier</b> QCN-9-42103 (036)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-11-04</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes		
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Carbonneau, Julie		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcn036
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2837 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Faximile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31206-208551/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
31206-208551

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCN-9-42103

Buyer ID - Id de l'acheteur  
QCN036  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **TITLE: COMPLETE MECHANICAL TEST SYSTEMS**

### **AMENDMENT 002**

**To answer questions from the industry.**

#### **Enquiries - Bid Solicitation - Clause # 2.3**

To ensure consistency and quality of information provided to bidders, significant enquiries received and the replies to such enquiries will be provided simultaneously to bidders to which the bid solicitation has been sent, without revealing the sources of the enquiries.

Here are the questions which we have received until now:

---

#### **QUESTION-2**

Are we allowed to bid on individual testing systems, or must the bid be for all items?

#### **ANSWER-2**

We want the same supplier for both systems.

---

#### **QUESTION-3**

What exactly is meant by the term "human interface" in 1.6.1?

#### **ANSWER-3**

PLC (Programmable Logic Controller) interface is a digital interface for controlling and monitoring the operations of the equipment on which it is installed (in this case, the hydraulic power unit).

---

#### **QUESTION-4**

What are the requirements for the optical measuring system in 5.1?

Gauge lengths?

Elongation percentages?

#### **ANSWER-4**

No specifications other than those in 3.5.1.

---

#### **QUESTION-5**

Are the dimensional requirements for the chamber (1.5) inner or outer dimensional requirements?

#### **ANSWER-5**

Inside dimensions

---

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31206-208551/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
31206-208551

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCN-9-42103

Buyer ID - Id de l'acheteur  
QCN036  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## QUESTION-6

Are grips and fixtures needed for the systems?

## ANSWER-6

Yes, see 3.1.4 and 3.3.3.

---

## QUESTION-7

Are additional load cells needed for the systems?

## ANSWER-7

Yes. See 3.1.2 (2 load cells ( $\pm 100\text{kN}$  and  $\pm 5\text{kN}$ )) and 3.3.2 (2 load cells ( $\pm 250\text{kN}$  and  $\pm 30\text{kN}$ ))

---

## QUESTION-8

In plain terms, what is meant by "insertion of methods via programming language" in 2.2?

## ANSWER-8

Here, programming a sub-routine or element means for example to add in text mode a mathematical equation to the method with available variables, save this new element and use it with other available elements when executing the method. This can be done in the regular user software interface or in a secondary window and this is correct as long that it is programmed and saved in the same software that comes with and controls the testing machine.

---

## QUESTION-9

Regarding the item 1.6.1 in TABLE OF TECHNICAL COMPLIANCE, our controller, is primarily computer software driven, the controller box converts all the information from analog to digital so that our software can process the information. There is no need for a true PLC controller using our products. Is that acceptable?

## ANSWER-9

It is necessary to have a PLC controller for the hydraulic unit to manage correctly safety systems, alarms and maintenances. It is necessary to have the capability to start and stop the hydraulic unit without using the testing machine and testing software.

---

## QUESTION-10

Regarding the item 1.6 " Hydraulic unit of minimum 30 00 psi": our system is a servo hydraulic frame, the spec calls for: "Hydraulic unit of minimum 30 gpm and 3000 psi" our HPU will be "30 hp, 15 GPM, 3,200 psi Hydraulic Power Unit" please confirm that it is acceptable.

## ANSWER-10

No, it is necessary to bid for a 30 gpm unit.

---

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31206-208551/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
31206-208551

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCN-9-42103

Buyer ID - Id de l'acheteur  
QCN036  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**QUESTION-11**

Regarding items 2.23 and 4.2 “(Open System)” : our software can save test procedures to be used at a different time. We can create custom calculations and formulas on a case by case basis, but this can not be done by the end user. However, the software includes many steps while requesting a test in various steps. Is that acceptable.

**ANSWER-11**

The testing systems to bid must perform classical tensile and fatigue tests in addition to custom tests. The capability to program custom elements or tasks by the user is required.

---

**\*\*ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME\*\***